

Рис.1

GC FujiCEM™ Evolve ДжіСі ФуджіЦЕМ Еволв

РЕНТГЕНОКОНТРАСТНИЙ ПІДСИЛЕНИЙ СМОЛАМИ
ФІКСАЦІЙНИЙ СКЛОІОНОМЕРНИЙ ЦЕМЕНТ

Для використання виключно лікарями-стоматологами у випадках, описаних у даній інструкції.

ПОКАЗАННЯ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ

1. Фіксація металевих вкладок, накладок, коронок та мостовидних протезів та конструкцій на металевому каркасі.
2. Фіксація композитних вкладок, накладок, коронок та мостовидних протезів.
3. Фіксація керамічних вкладок.
4. Фіксація конструкцій високої міцності (наприклад, на каркасі з діоксиду цирконію, дисилікату літію та ін.), цільнокерамічних вкладок, накладок, коронок та мостовидних протезів.
5. Фіксація металевих, керамічних та волоконних штифтів.

ПРОТИПОКАЗАННЯ

1. Пряме перекриття пульпи.
2. Не використовуйте цей матеріал для пацієнтів з алергією на склоіономерні цементы, мономер метакрилату або полімер метакрилату.

ВКАЗІВКИ ДО ВИКОРИСТАННЯ

Співвідношення паста/паста (г/г)	1.0 / 1.0
Робочий час (при температурі 23°C) (хв., сек.)	2'15"
Час твердіння (37°C / 99°F, після встановлення конструкції на місце) (хв., сек.)	4'30"

1. ПІДГОТОВКА ЗУБА

а) Відпрепаруйте зуб за стандартною методикою. Для перекриття пульпи використовуйте матеріали на основі гідроксиду кальцію.

б) Очистіть відпрепарований зуб за допомогою пемзи та води.

Примітка:

1) Гіпохлорит натрію, EDTA або хлоргексидин можуть бути використані для очистки відпрепарованого зуба. Не використовуйте такі речовини, як H₂O₂ (перекис водню) та інші дезінфікуючі засоби, оскільки вони можуть знижувати силу адгезії.

2) Для отримання більшої адгезії нанесіть на відпрепарований зуб GC Fuji PLUS CONDITIONER (ДжіСі Фуджі Плюс Кондиціонер) на 20 секунд.

в) Ретельно промийте зуб водою. Видаліть надлишки вологи, просушивши ватним тампоном або повітрям без домішок масла під невеликим тиском. НЕ ПЕРЕСУШУЙТЕ. Поверхня зуба повинна виглядати вологою (блищати).

2. ПІДГОТОВКА ОРТОПЕДИЧНОЇ КОНСТРУКЦІЇ

Переконайтесь в тому, що ортопедична конструкція була попередньо оброблена відповідно до інструкцій виробника.

3. ДОЗУВАННЯ

А. АВТОЗАМІШУВАННЯ із GC Push and Click Tip (ДжіСі Пуш енд Клік Тіп)

а) Зніміть ковпачок з картриджа.

Примітка:

1) Якщо матеріал зберігався у холодильнику, залиште картридж при кімнатній температурі на 10 хвилин.

2) Щоб забезпечити рівномірне видавлювання матеріалу, перед кожним застосуванням переконайтесь, що носици для видавлювання кожної з паст не забилися та обидва компоненти знаходяться на одному рівні в тубах.

3) Перед першим видавлюванням матеріалу з нового картриджа, або якщо картридж довго не використовувався, спочатку видавіть невелику кількість паст. Зніміть видавлену пасту з носика шприца, провівши шприцом (у вертикальному положенні) по палетці для змішування (Рис.1).

б) Перед встановленням GC Push and Click Tip (ДжіСі Пуш енд Клік Тіп) переконайтесь, що фіксатор знаходиться у початковому положенні (Рис. 2).

в) Приєднайте GC Push and Click Tip (ДжіСі Пуш енд Клік Тіп) на носик шприца, після чого пересуньте фіксатор у блокуюче положення доки не почуєте клацання (Рис. 3).

г) Викидайте першу частину змішаної пасты, доки не буде отримана гомогенна суміш.

д) Видавіть змішаний цемент безпосередньо у конструкцію.

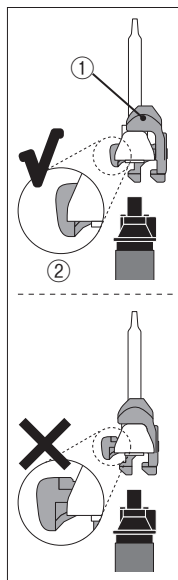


Рис. 2 ① Фіксатор
② Початкове положення

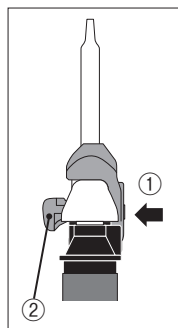


Рис. 3 ① Натисніть
② Блокуюче положення

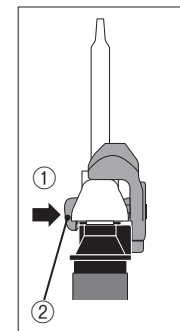


Рис. 4 ① Натисніть
② Початкове положення

Примітка:

Намагайтеся тиснути на центр плунжера, щоб запобігти нерівномірному внесенню цементу.

е) Видаліть GC Push and Click Tip (ДжіСі Пуш енд Клік Тіп) пересуванням фіксатора у початкове положення (Рис. 4). Встановіть захисний ковпачок.

Примітка:

1) Не залишайте на картриджі використану GC Push and Click Tip (ДжіСі Пуш енд Клік Тіп) на довгий час.

2) Зберігайте з надійно прикріпленим захисним ковпачком до шприца.

В.РУЧНЕ ЗМІШУВАННЯ

а) Зніміть ковпачок з картриджа.

Примітка:

Якщо матеріал зберігався у холодильнику, залиште картридж при кімнатній температурі на 10 хвилин.

б) Перед першим видавлюванням матеріалу з нового картриджу, або якщо картридж довго не використовувався, спочатку видавіть невелику кількість паст.

в) Видавіть необхідну кількість пасти на палетку для змішування.

г) Зніміть видавлену пасту з носика шприца провівши шприцом (у вертикальному положенні) по палетці для змішування (Рис. 1).

д) Розмажте матеріал тонким шаром по палетці для змішування. Ретельно замішуйте його протягом 10 секунд пластиковим шпателем. Уникайте попадання бульбашок повітря.

Примітка:

1) Пасти мають схожий колір, тому будьте уважними при їх замішуванні. Велика порція матеріалу потребує збільшення часу замішування (до 15 секунд).

2) Не змішуйте пасти GC FujiCEM Evolve (ДжіСі ФуджіЦЕМ Еволв) з іншими матеріалами.

е) Очистіть носик шприца.

є) Одягніть захисний ковпачок.

Примітка:

Зберігайте з надійно прикріпленим захисним ковпачком до шприца.

4. ФІКСАЦІЯ

а) Нанесіть на внутрішні поверхні ортопедичної конструкції шар цементу достатньої товщини і відразу встановіть її на куксу. Робочий час складає 2 хв. 15 сек. від початку замішування (за температури 23°C) (73°F). Більш висока температура призведе до скорочення робочого часу, а більш низька – до його подовження. Протягом усього часу твердіння сила надавлювання

повинна бути помірною.

б) Переконайтеся, що GC FujiCEM Evolve (ДжіСі ФуджіЦЕМ Еволв) затік в усі частини каркасу.

5. ВИДАЛЕННЯ НАДЛИШКІВ ЦЕМЕНТА

Видаліть надлишки, використовуючи одну з наведених нижче технік:

1) Застосовуючи помірний тиск, переконайтеся, що реставрація залишається на місці. Як тільки надлишки цементу набудуть гумової консистенції, видаліть їх зондом, скейлером чи іншим відповідним інструментом. Переконайтеся, що надлишки цементу видалені з усіх важкодоступних ділянок (наприклад, інтерпроксимальні зони).

2) Полімеризуйте кожну поверхню за допомогою звичайного лікарського полімеризатора протягом 3 секунд доки матеріал не набуде твердої гумової консистенції, та видаліть надлишки зондом чи іншим відповідним інструментом, тримаючи реставрацію на місці.

Примітка:

Досягнення необхідної консистенції для видалення надлишків залежить від полімеризатора. Важливо знайти найкращу комбінацію часу, інтенсивності та відстані від світловода.

6. КІНЦЕВЕ ТВЕРДІННЯ

Матеріал твердне через 4 хвилини 30 секунд від початку реставрації.

7. ФІНІШНЕ ПОЛІРУВАННЯ

У разі потреби, фініруйте та відполіруйте краї відповідними інструментами.

КОЛІР

Універсальний

ЗБЕРІГАННЯ

З метою отримання оптимальних робочих властивостей рекомендується зберігати за кімнатної температури, подалі від джерел тепла, вологи та прямого сонячного проміння (4-25°C).

ПАКОВАННЯ

1. GC FujiCEM Evolve Single Pack (ДжіСі ФуджіЦЕМ Еволв Сінгл Пек)
GC FujiCEM Evolve (ДжіСі ФуджіЦЕМ Еволв) шприц (9.2 г / 5.0 мл) (1), GC Push and Click Tip Regular (ДжіСі Пуш енд Клік Тіп Регулар) (15)

2. GC FujiCEM Evolve Triple Pack Automix (ДжіСі ФуджіЦЕМ Еволв Тріпл Пек Автомікс)

GC FujiCEM Evolve (ДжіСі ФуджіЦЕМ Еволв) шприц (9.2 г / 5.0 мл) (3), GC Push and Click Tip Regular (ДжіСі Пуш енд Клік Тіп Регулар) (45)

3. GC FujiCEM Evolve Triple Pack Handmix (ДжіСі ФуджіЦЕМ Еволв Тріпл Пек Хендмікс)
GC FujiCEM Evolve (ДжіСі ФуджіЦЕМ Еволв) шприц (9.2 г / 5.0 мл) (3),
Палетка для замішування #22 (1)
4. GC Push and Click Tip Regular (ДжіСі Пуш енд Клік Тіп Регулар) (15)
5. GC Push and Click Tip Endo (ДжіСі Пуш енд Клік Тіп Ендо) (15)

УВАГА

1. У випадку контакту з тканинами порожнини рота або зі шкірою, негайно видаліть матеріал тампоном або бавовняною серветкою, змоченою у спирті. Промийте водою. Задля запобігання потрапляння матеріалу на шкіру або слизову використовуйте для ізоляції робочого поля коффердам та/або масло какао.
2. При потраплянні матеріалу в очі негайно промийте великою кількістю води та зверніться до лікаря.
3. GC Fuji PLUS CONDITIONER (ДжіСі Фуджі Плюс Кондиціонер) містить 2%-ий розчин хлориду заліза. Не рекомендується використовувати його з матеріалами, що містять епінефрин, оскільки це може призвести до забарвлення м'яких тканин порожнини рота.
4. Не використовуйте GC FujiCEM Evolve (ДжіСі ФуджіЦЕМ Еволв) в комбінації з матеріалами, що містять еugenol, оскільки він може перешкодити застиганню GC FujiCEM Evolve (ДжіСі ФуджіЦЕМ Еволв) або його адгезії.
5. Використовуйте захисний щиток чи інші захисні засоби для очей під час полімеризації світлом.
6. Цей продукт не використовується для реставрації.
7. GC Push and Click Tip (ДжіСі Пуш енд Клік Тіп) призначена лише для одноразового використання. Заради уникнення перехресного забруднення між пацієнтами не використовуйте повторно GC Push and Click Tip (ДжіСі Пуш енд Клік Тіп). GC Push and Click Tip (ДжіСі Пуш енд Клік Тіп) не можна стерилізувати в автоклаві або хіміклаві.
8. В поодиноких випадках матеріал може викликати чутливість у деяких пацієнтів. У разі виникнення таких реакцій, припиніть використання матеріалу та зверніться до лікаря відповідної спеціалізації.
9. Завжди використовуйте засоби індивідуального захисту, такі як захисні рукавички, маски та захисні засоби для очей.

Деякі зі згаданих у даній інструкції з експлуатації продуктів можуть бути охарактеризовані як небезпечні відповідно до Узгодженої Системи

Класифікації. Завжди ознайомлюйтеся з паспортами хімічної безпеки продуктів, які можна завантажити за наступним посиланням:
<http://www.gceurope.com>
Паспорти хімічної безпеки також можна отримати у Вашого постачальника.

ОЧИЩЕННЯ ТА ДЕЗІНФЕКЦІЯ:
СИСТЕМИ ДОСТАВЛЕННЯ БАГАТОРАЗОВОГО ВИКОРИСТАННЯ: з метою запобігання перехресному інфікуванню пацієнтів ці системи вимагають дезінфекції середнього рівня. Одразу після використання перевіряйте їх стан. Не використовуйте у разі пошкодження. Викидайте систему у разі її пошкодження.
НЕ ЗАНУРЮЙТЕ У РОЗЧИНИ ДЛЯ ДЕЗІНФЕКЦІЇ. Ретельно очистіть систему, щоб запобігати засиханню та накопиченню забруднень. Продезінфікуйте її засобом для середнього рівня дезінфекції, який зареєстрований в установах охорони здоров'я відповідно до регіональних/національних вимог.

НЕБАЖАНІ ЕФЕКТИ - ЗВІТНІСТЬ

Якщо ви дізнаєтеся про будь-які небажані наслідки, реакції або подібні випадки, що виникли внаслідок використання цього продукту, включаючи ті, що не зазначені в цій інструкції щодо використання, будь ласка, повідомте про них безпосередньо уповноваженому представнику виробника в Україні за наступним посиланням:
info@kristar.ua
а також до нашої системи внутрішнього контролю: vigilance@gc.dental
Таким чином, ви будете сприяти підвищенню безпеки цього продукту.

Останні зміни внесено: 03/2020



UATR.101

Уповноважений представник в Україні:
Товариство з обмеженою відповідальністю
«КРИСТАР-ЦЕНТР»
вул. Межигірська, буд. 50, кв.2, м. Київ, 04071, Україна
тел/факс: +380445020091, e-mail: info@kristar.ua
kristar.ua

CE 2797
'GC'

ВИРОБНИК

ДжіСі КОРПОРЕЙШН
76-1 Хасунума-Чо, Ітабаші-Ку, Токіо 174-8585, Японія

ПОШИРЮЄТЬСЯ

ДжіСі КОРПОРЕЙШН
76-1 Хасунума-Чо, Ітабаші-Ку, Токіо 174-8585, Японія



EU: ДжіСі ЄУРОП Ен.Ві.
Рісьорч Парк, Інтерлевенлаан 33, В-3001 Левен, Бельгія
ТЕЛ: +32 16 74 10 00